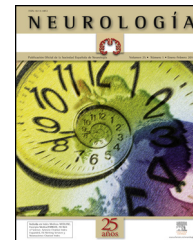




NEUROLOGÍA

www.elsevier.es/neurologia



ORIGINAL

Validación de una versión española del Test Your Memory[☆]



J. Ferrero-Arias* y M.Á. Turrión-Rojo

Consultas Externas, La Milagrosa, Madrid, España

Recibido el 13 de noviembre de 2013; aceptado el 11 de diciembre de 2013
Accesible en línea el 28 de enero de 2014

PALABRAS CLAVE

Test Your Memory;
Sensibilidad y especificidad;
Defecto cognitivo ligero;
Demencia;
Enfermedad de Alzheimer;
Prueba cognitiva de cribado

Resumen

Objetivo: Validar una versión en español del TYM, una prueba cognitiva de cribado autoadministrada, diseñada para la detección de la enfermedad de Alzheimer y defecto cognitivo ligero.

Métodos: Realizamos un estudio transversal en una clínica ambulatoria neurológica. El TYM fue administrado a todas las personas de 50 años o más que acudieron a la consulta, sin tener en cuenta el síntoma por el que consultaban. Independientemente del resultado del TYM se evaluó su estado cognoscitivo. Se clasificaron en 3 grupos: 1) cognitivamente normales (739), 2) con deterioro cognitivo leve (183) y 3) con demencia (127). Se analizaron los ítems y se definieron las propiedades psicométricas del TYM. También se procedió a una validación cruzada y se determinó la validez predictiva del TYM, corregido por las variables demográficas, mediante la evaluación de su desempeño en curvas ROC.

Resultados: La consistencia interna, fiabilidad interobservador y fiabilidad test-retest a corto y largo plazo fueron adecuadas. El TYM está correlacionado con el MMSE ($r = 0,779$; $p < 0,0001$). La validación cruzada mostró resultados consistentes. Con la puntuación TYM ajustada por nivel educativo, se obtuvo una sensibilidad de 0,86 con una especificidad de 0,88 en el punto de corte de $\leq 40/50$ para identificar a sujetos con defecto cognitivo y una sensibilidad de 0,94 con una especificidad de 0,89 en el punto de corte de $\leq 36/50$ para identificar a sujetos con demencia.

Conclusiones: El TYM es una prueba cognitiva global autoadministrada, que posee excelentes propiedades psicométricas y buena validez predictiva. Puede usarse como un test cognitivo de cribado en sujetos con 4 o más años de instrucción formal.

© 2013 Sociedad Española de Neurología. Publicado por Elsevier España, S.L.U. Todos los derechos reservados.

KEYWORDS

Test Your Memory;
Sensitivity and specificity;

Validation of a Spanish version of the Test Your Memory

Abstract

Objective: To validate a Spanish version of the TYM, a self-administered cognitive screening test designed for the detection of Alzheimer's disease and mild cognitive defect.

[☆] Este estudio no se ha presentado en ninguna reunión científica, no ha sido financiado por entidades públicas o privadas y no se ha sometido para su publicación en otro lugar.

* Autor para correspondencia.

Correo electrónico: jferreroarias@gmail.com (J. Ferrero-Arias).

Mild cognitive impairment;
Dementia;
Alzheimer disease;
Cognitive screening test

Methods: A cross-sectional study was conducted in a neurology outpatient clinic. The TYM was administered to individuals of 50 years or more who came to the clinic for whatever the symptom. Their cognitive state was evaluated regardless of the outcome of TYM. They were categorized into 3 groups: 1) Cognitively normal (739), 2) with mild cognitive impairment (183), 3) with dementia (127). An analysis of items was made and the psychometric properties of the TYM were defined. There was a cross-validation, and the predictive validity of the TYM score, adjusted to the demographic variables, was determined by evaluating their performance in ROC curves.

Results: The internal consistency, interobserver reliability, short term and long-term test-retest reliability were adequate. The TYM correlated with the MMSE ($r=0.779$, $P<.0001$). The cross validation showed consistent results. With the TYM Score adjusted according to the educational level, a sensitivity of 0.86 with a specificity of 0.88 in the cut-off point of $\leq 40/50$ was obtained to identify subjects with cognitive impairment, and a sensitivity of 0.94 with a specificity of 0.89 in the cut-off point of $\leq 36/50$ to identify subjects with dementia.

Conclusions: The TYM is a self-administered global cognitive test, possessing excellent psychometric properties and good predictive validity. It can be used as a cognitive screening test in subjects with 4 years or more of formal education.

© 2013 Sociedad Española de Neurología. Published by Elsevier España, S.L.U. All rights reserved.

Introducción

La necesidad de determinar a diario si un paciente tiene un defecto cognitivo entraña dificultades específicas a las que se añade una severa restricción de los tiempos de consulta médica en casi cualquier localización o entorno que se pueda imaginar¹.

La premura de tiempo obliga a utilizar en los sujetos con quejas cognitivas alguna prueba breve de cribado. Desafortunadamente, la gran mayoría de las pruebas breves disponibles tienen una eficiencia diagnóstica insatisfactoria para detectar impedimento cognitivo².

La mejor estrategia a seguir, bajo condiciones de tiempo limitado, es, en nuestra opinión, doble: utilizar pruebas clínicas eficaces de detección y prolongar la duración efectiva de la exploración, aprovechando la demora que el sujeto consume en la sala de espera para comenzar la evaluación. Posteriormente se puede completar la valoración con pruebas que es necesario administrar en la misma consulta. Esto se podría conseguir empleando inicialmente una prueba cognitiva autoadministrada que solo requiera alguna supervisión por parte del personal auxiliar de la consulta.

En este sentido nos ha interesado especialmente el estudio de Brown et al.³, en el que se presenta una prueba cognitiva autoadministrada (Test Your Memory [TYM]) que parece estar dotada de excelentes propiedades psicométricas, incluida una adecuada validez predictiva. El TYM se ha utilizado en varios países e idiomas con resultados esperanzadores⁴⁻⁷. Además, se ha comparado favorablemente con el Mini-examen mental como prueba de cribado de deterioro cognitivo⁸. En este trabajo presentamos una versión española del TYM y su validación en una consulta neurológica privada.

Sujetos, material y métodos

Selección de sujetos

Se intentó administrar un TYM a cada nuevo paciente de 50 o más años que acudiera a la consulta neurológica de

uno de los autores (JFA), con independencia del síntoma de presentación. Se solicitó a los sujetos su consentimiento, una vez explicado el objetivo del estudio, al tratarse de una prueba no validada en español.

Se descartó a las personas con dificultades sensoriales o motoras que les impidieran completar el TYM, así como a los iletrados o con menos de 4 años de instrucción formal. Tampoco se incluyó a los que padecían etilismo crónico, una afección psiquiátrica mayor o estaban consumiendo cantidades importantes de productos psicotrópicos. Los sujetos rellenaron el TYM antes de entrar en la consulta, bajo la supervisión y, si fuera necesaria, la ayuda, siempre de la misma persona (MTR). El TYM se examinó y cuantificó por parte de JFA en un momento diferente, finalizada la consulta y cuando ya se había determinado si el sujeto estaba cognitivamente intacto.

Se recogieron los datos sociodemográficos: edad, sexo, grado de escolarización escalonado en 4 niveles (4-8 años, 9 a 12 años, 13 a 15 años, más de 15 años); las puntuaciones de cada ítem del TYM y la total; los resultados de otros exámenes neurocognitivos; el estado cognitivo y funcional, expresado como puntuación en Clinical Dementia Rating (CDR)⁹; y el diagnóstico final.

Sujetos cognitivamente normales

Incluimos como sujetos cognitivamente intactos (SCN), además de a familiares y cuidadores de enfermos, a pacientes neurológicos que acudieron a la consulta. Todos ellos tenían un CDR de 0. A estos sujetos se les realizó una historia y exploración neurológicas, además de, al menos, una prueba cognitiva de cribado (Mini-examen mental^{10,11}, prueba «cinco por cinco»¹² o Fototest¹³), administrada con un intervalo no mayor de 4 semanas respecto al TYM. Los sujetos incluidos no debían tener quejas espontáneas de estirpe cognitiva ni antecedentes de traumatismo craneal relevante, y tampoco limitaciones funcionales debidas a disfunción cognitiva. Incluimos como SCN a 739 sujetos, clasificables en 3 grupos:

1. Sujetos control *sensu stricto* ($n=62$) (CSS). Se trataba de familiares y cuidadores de pacientes, o pacientes que

Download English Version:

<https://daneshyari.com/en/article/3075702>

Download Persian Version:

<https://daneshyari.com/article/3075702>

[Daneshyari.com](https://daneshyari.com)